



Marktgemeinde



Mettmach

Amtliches Mitteilungsblatt



Maibaumfest im Kindergarten

Am 28. April wurde von den Kindergartenkindern unter Mithilfe von Bgm. Katzlberger, AL Schmolz, den Kindergartenpädagoginnen und -helferinnen im Kindergarten ein Maibaum aufgestellt und das Maibaumfest gefeiert.

Zahlreiche Fotos von diesem Fest sind unter

www.mettmach.at > Fotogalerie zu finden.

Inhalt

Achtung! Abweichende Müllabfuhr	2
Beeindruckende Feuerwehrmesse 2010	4
Gemeindeamt geschlossen	2
Gesunde Gemeinde	7
Jobbörse	7
Mutterberatung	7
Nächste Bauverhandlung / -beratung	2
Neues Service im Mitteilungsblatt	7
Prüfungserfolge bei den Feuerwehren	5
Theateraufführung „Jedermann“	8
Veranstaltungen Juni 2010	2



Achtung! Abweichende Müllabfuhr

Wir bitten um Beachtung, dass Anfang Juni die zwei- und vierwöchige Müllabfuhr wegen des Feiertages Fronleichnam bereits

**am Dienstag, 1. Juni 2010 und
am Mittwoch, 2. Juni 2010**

stattfindet.

Nächste Bauverhandlung / -beratung

Die nächste Bauverhandlung mit Herrn Ing. Mellinger ist am **Montag, 7. Juni 2010 vormittags** im Gemeindeamt.

Es wird ersucht, die vollständigen Unterlagen bis spätestens eine Woche vor dem Bauverhandlungs-Termin beim Gemeindeamt einzureichen. Bei nicht vollständiger oder verspäteter Vorlage besteht die Gefahr, dass die Behandlung Ihrer Angelegenheit auf die darauffolgende Bauverhandlung verschoben werden muss.

Gemeindeamt geschlossen

Am **Freitag, 4. Juni 2010** (nach dem Feiertag Fronleichnam) ist das Gemeindeamt geschlossen. Das Altstoffsammelzentrum ist jedoch von 9 bis 17 Uhr geöffnet.

Wir bitten um Verständnis, dass in Zukunft an allen Zwickeltagen das Gemeindeamt nicht geöffnet ist.

Impressum:

22. Jahrgang - Nr. 296

Ausgabedatum:
27. Mai 2010

Eigentümer, Verleger, Druck und Herausgeber:
Marktgemeinde Mettmach
4931 Mettmach 100
Telefon: 07755 72 55
FAX: 07755 72 55-20
E-Mail: gemeinde@mettmach.ooe.gv.at
Homepage: www.mettmach.at

Für den Inhalt verantwortlich:
Bürgermeister Johann Katzlberger

Fotos:
Marktgemeinde Mettmach
Rest namentlich gekennzeichnet

Veranstaltungen Juni 2010

Mittwoch	02.06.2010	20:00 Uhr	Bürgertag der Bäuerinnen und Frauen	Gasthaus Machl		Bäuerinnen- und Frauengemeinschaft
Donnerstag	03.06.2010	08:00 Uhr	FRONLEICHNAMSFEST	Pfarrkirche Mettmach		Pfarre Mettmach
Samstag	05.06.2010	17:00 bis 19:00 Uhr	Klettertraining	ehem. Koblederstadl, Großweiffendorf	siehe unten	Naturfreunde Mettmach
Donnerstag	10.06.2010	Abfahrt 12:30 Uhr	Stammtisch mit Wanderung	Mettmach	Ziel: Wirt in der Gersperth	Seniorenbund Mettmach
Freitag	11.06.2010	19:00 Uhr	SENIORENMESSE mit KRANKENSALBUNG	Pfarrkirche Mettmach		Pfarre Mettmach
Samstag	12.06.2010	20:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach
Samstag	12.06.2010	17:00 bis 19:00 Uhr	Klettertraining	ehem. Koblederstadl, Großweiffendorf		Naturfreunde Mettmach
Samstag	12.06.2010	19:00 bis 03:00 Uhr	2. Großweiffendorfer Kellerfest	Gasthaus Machl		Gruam-Teifen Großweiffendorf



Sonntag	13.06.2010	10:00 bis 14:00 Uhr	Spielefest	Sportplatz		Ortsgruppe der Kinderfreunde
Sonntag	13.06.2010		Bergmesse		Bergmesse auf dem Gahberg	Alpenverein Mettmach
Freitag	18.06.2010	20:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach
Freitag	18.06.2010	15:00 Uhr	Holzsammeln fürs Sonnwendfeuer	Fam. Weilbold (Ziaglschloga)	Holzsammeln für das kommende Sonnwendfeuer	
Samstag	19.06.2010		Sonnwendfeuer	Fam. Weilbold (Ziaglschloga)		
Samstag	19.06.2010	20:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach
Samstag	19.06.2010	17:00 bis 19:00 Uhr	Klettertraining	ehem. Koblederstadl, Großweiffendorf	siehe unten	Naturfreunde Mettmach
Freitag	25.06.2010	20:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach
Freitag	25.06.2010		Vereinsabend der Naturfreunde Mettmach	Gasthaus Lanz		Naturfreunde Mettmach
Samstag	26.06.2010	20:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach
Samstag	26.06.2010	17:00 bis 19:00 Uhr	Klettertraining	ehem. Koblederstadl, Großweiffendorf	Wöchentliches Klettertraining für Jung und Alt. Geschultes Personal und Betreuung sowie Kletterausrüstung sind vor Ort und kann kostenlos ausgeliehen werden. Mitzubringen sind lediglich Turnschuhe od. Kletterschuhe falls vorhanden. Preis: kostenlos Auch Personen die noch nicht den Naturfreunden Mettmach angehören sind herzlich eingeladen um sich an der Vereinskletterwand zu probieren. Für weitere Fragen bitte unter 0676/74 99 421 melden	Naturfreunde Mettmach
Sonntag	27.06.2010		Wanderung		Berchtesgadner Hochthron, Wanderung oder Klettersteig Anmeldung bei Josef Detzhofer Tel.Nr. 07755/7748	Alpenverein Mettmach
Sonntag	27.06.2010	14:00 Uhr	Jedermann (Hugo von Hoffmannsthal)	Festspielhalle		Spielgemeinschaft Mettmach



Beeindruckende Feuerwehrmesse 2010

Bei der Aufstellung am Marktplatz konnte Pflichtbereichskommandant Alfred Reichinger Bürgermeister Johann Katzlberger die vier Feuerwehren der Marktgemeinde Mettmach mit 150 Aktiven, vier Jugendgruppen und der Gastfeuerwehr aus Osterhofen melden.

Nach dem Einzug in unsere Pfarrkirche zelebrierte unser Pfarrer Dr. Marian Sawinski die heilige Messe, die von der Marktmusikkapelle umrahmt wurde.

Nach dem Totengedenken und der anschließenden Defilierung fand der außerkirchliche Teil der Florianifeier im Gasthaus Stranzinger-Maier statt.

In den Ansprachen des Pflichtbereichskommandanten und des Bürgermeisters wurde die gute Zusammenarbeit aller vier Feuerwehren gelobt. Auch Abschnittskommandant BR Johann Brückl würdigte die Leistungen unserer Feuerwehren.

Nach den Ansprachen wurden verdiente Kameraden geehrt.

25jährige Verdienstmedaille

Gerhard Rachbauer (FF Neundling)

40jährige Verdienstmedaille

Bgm. Johann Katzlberger (FF Großweiffendorf)

50jährige Verdienstmedaille

Karl Stieglbauer, Franz Gaisbauer, Engelbert Frauscher (alle FF Neundling)

Herbert Sperl (FF Mettmach)

Franz Puttinger, Rudolf Buchbauer (alle FF Arnberg)

60jährige Verdienstmedaille

Johann Augustin (FF Mettmach)

Georg Augustin (FF Großweiffendorf)

Bezirksmedaille in Bronze

Herbert Josef Mühlbacher, Fritz Lengauer, Adolf Stieglbauer jun., Johann Gruber (alle FF Neundling)

Alois Kriechbaum (FF Arnberg)

Bezirksmedaille in Silber

Georg Hell, Kurt Weissenbrunner sen. (alle FF Neundling)

Anton Kinz jun., Gerhard Kinz, Franz Hager (alle FF Mettmach)

Günter Maier, Johann Kreuzhuber sen., Georg Krautgartner, Franz Karrer sen., Josef Hingsamer,

Franz Buttinger (alle FF Arnberg)

Bezirksmedaille in Gold

Max Stieglbauer (FF Neundling)

Georg Reischenböck, Anton Kinz sen. (alle FF Mettmach)

Walter Paulusberger, Franz Spieler, Johann Lederer (alle FF Großweiffendorf)

Walter Schrattenecker (FF Arnberg)

Für einen unterhaltsamen Abend sorgte unsere Marktmusikkapelle, die wieder eigens für diese Feier ein Programm einstudiert hat.

Die Feuerwehren bedanken sich nochmals bei der Marktmusikkapelle sehr herzlich.

Prüfungserfolge bei den Feuerwehren



Foto: Alois Spieler (FF Großweiffendorf)

Markus Feichtinger (im Bild links) und Peter Walchetseder (im Bild rechts) legten am 21. Mai 2010 das

Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold,

die sogenannte Feuerwehrmatura ab.

Markus Feichtinger erreichte Rang 27 von 181 Teilnehmern und wurde somit Zweitbester des Bezirkes Ried im Innkreis.

Das

Funkleistungsabzeichen an der Feuerweherschule in Linz

absolvierten vor Kurzem

in Bronze

Franz Walchetseder, Stefan Paulusberger und Stefan Lederer (alle FF Großweiffendorf)

Daniel Schrattenecker, Benjamin Schrattenecker und Reinhard Traunwieser (alle FF Arnberg)

in Silber

Tobias Gaisbauer (FF Großweiffendorf)

Franz Michael Bergbauer (FF Arnberg).

***Wir gratulieren den Feuerwehrkameraden
zu ihren Auszeichnungen und
zu den erfolgreich abgelegten Prüfungen!***

s'INNVIERTEL

ehrlieh . echt . guat

URLAUB ZU HAUSE



Radeln, Entspannen und Genießen sind im Innviertel die touristischen Schwerpunkte, die bereits seit über zehn Jahren kontinuierlich ausgebaut, verbessert und weiterentwickelt werden.

Mit der Therme Geinberg, dem Kneipp Traditionshaus und dem Revital Aspach wird Gesundheit im Innviertel großgeschrieben. Die leicht hügelige, reizvolle Landschaft lädt ein die zahlreichen Rad- und Wanderwege zu erkunden und sich bei einem Einkehrschwung mit einem Glas Most und dem „Innviertler Surspeck“ zu stärken. Das Freizeitangebot der Region wird mit den kulturellen Höhepunkten des Inn4tler Sommers, den Theaterfestspielen in Mettmach und dem attraktiven Erlebnisprogramm „s'Innviertel-inklusive!“ abgerundet.

„Mit g'standenen Innviertlern entdecken nicht nur die Gäste die Vielfalt unserer Region, sondern auch den Innviertler selbst soll das kostenlose Aktivprogramm ansprechen“, so Gerald Hartl vom Tourismusverband s'INNVIERTEL. „Wenn der Innviertler selbst die reizvollen Ausflugsziele kennt, ist er jedem Gast der beste Reiseführer“, so Hartl weiter.

Auszug aus dem Programm (bitte anmelden):

- Kombinieren Sie Kultur mit Natur! Lernen Sie donnerstags um 15 Uhr im Stift Reichersberg die wunderschönen, historisch interessanten Räumlichkeiten sowie um 17 Uhr (0650-770 61 92) die Vogel- und Pflanzenwelt am Inn kennen.
- Entdecken Sie altes Kulturgut neu beim Erlebnismähen in Aspach, samstags um 10 Uhr (0676-821 25 01 12)
- Gruselmärchen-Wanderung in Obernberg (0676-514 63 50): Begleiten Sie den Nachtwächter auf seiner Runde und erleben Sie eine schaurige und amüsante Wanderung durch das nächtliche Obernberg. Treffpunkt am Marktbrunnen – Termine 05.06./10.07./07.08. um jeweils 21 Uhr.

Detail-Infos im BLÄTTERKATALOG oder im neuen AUSFLUGS- und URLAUBSWEGWEISER auf www.innviertel-tourismus.at oder unter 07723/8555.

Die Geschenk-Idee

- Wellness & Gesundheit
Therme Geinberg, Revital Aspach,
Kneipp Traditionshaus Aspach
- Kulinarischer Genuss
- Shopping-Spaß

In rund 150 Betrieben einlösbar!

Erhältlich in allen Banken der Region oder im Tourismusbüro s'INNVIERTEL.

GUTSCHEIN-INFORMATION:

Tourismusverband s'INNVIERTEL, A-4943 Geinberg, Thermenplatz 2, Telefon 077 23/85 55, www.innviertel-tourismus.at



Gesunde Gemeinde

Stammtisch für pflegende Angehörige

am Donnerstag, 17. Juni 2010, 20 Uhr
im Gasthaus Kobleder, Großweiffendorf.

Der Stammtisch findet jeweils am 3. Donnerstag des Monats für die Gemeinden Aspach, Kirchheim, Lohnsburg und Mettmach statt (nächster Termin 15. Juli 2010).

Mutterberatung

Entwickelt sich mein Kind normal?
Wann kann ich mit fester Nahrung beginnen?

Die ersten Lebensjahre sind für die Entwicklung eines Kindes ganz entscheidend. Als Eltern wollen wir alles richtig machen, sind aber oft verunsichert.

In der Mutterberatung bieten wir Ihnen die Hilfe unserer Expertinnen an, die Sie kostenlos in Anspruch nehmen können. Die Sozialarbeiterinnen und die Ärztin beraten, informieren und helfen Ihnen in folgenden Bereichen ganz unbürokratisch weiter:

- » Entwicklung und Förderung des Kindes
- » Erziehungsfragen
- » Ernährung, Stillen, Gesundheit
- » Messen, Wiegen, Impfungen
- » allgemeine familiäre Fragen
- » rechtliche Fragen (z.B. zu Unterhalt, Vaterschaft, Besuchsrecht)

Vor allem aber trifft man dort Eltern zum Erfahrungsaustausch.

Die nächste Mutterberatung findet am **Montag, 21. Juni 2010** im Marktgemeindeamt Mettmach statt.

Neues Service im Mitteilungsblatt

Als Service bieten wir ab jetzt in unserem Mitteilungsblatt zwei neue Rubriken - **Jobbörse** und **Immobilienbörse** - an.

Firmen oder Personen, die unter diesen Rubriken eine Stellenanzeige veröffentlichen wollen, eine Immobilie zu vermieten oder zu veräußern haben, werden ersucht, die gewünschte Anzeige per Mail an folgende Adresse zu senden:

gemeinde@mettmach.ooe.gv.at.

Die Veröffentlichung erfolgt **kostenlos**.

Die Anzeige wird gleichzeitig auch bis auf Widerruf auf unserer Homepage

www.mettmach.at

unter **Gemeinde und Service > Jobbörse** bzw. **Gemeinde und Service > Immobilienbörse** veröffentlicht.

Jobbörse



Wirt z'Wimpling

Fam. Gerhard und Monika Kaufmann
Nösting 5
4931 Mettmach

Wir suchen ab sofort in unseren Team eine verlässliche

Reinigungskraft,

20 bis 30 Std./Woche.

Bewerbungen unter der Tel. Nr. 07755 / 5055 oder schriftlich an unsere Adresse.



Liebe Mettmacherinnen und Mettmacher!

Die Vorbereitungen für den Jedermann 2010 laufen auf Hochtouren.

Wir laden euch zum Besuch unserer Vorstellungen herzlich ein!

Maria Jöchtl-Hartinger
Obfrau Maria Jöchtl-Hartinger

SPIELGEMEINSCHAFT METTMACH

JEDERMANN

VON HUGO VON HOFMANNSTHAL
REGIE: GÜNTHER MORGEN
FESTSPIELHALLE METTMACH

Kartenpreise: € 14,- / € 12,-
Gruppen ab 20 Pers. erhalten Ermäßigungen.
Schüler, Studenten, Lehrlinge, Präsenz- und
Zivildienstler zahlen den halben Preis (Ausweis).

Kartenvorbestellung:

- Telefon: +43 (0) 664 / 41 63 818
MO-MI: 16⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
DO-SA: 10⁰⁰ - 14⁰⁰ Uhr

- www.theater-mettmach.at
- office@theater-mettmach.at

AUFFÜHRUNGSTERMINE:

Premiere		
Samstag,	12.06.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	18.06.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	19.06.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	25.06.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	26.06.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Sonntag,	27.06.2010	14 ⁰⁰ Uhr
Donnerstag,	01.07.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	02.07.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Freitag,	09.07.2010	20 ⁰⁰ Uhr
Samstag,	10.07.2010	20 ⁰⁰ Uhr

Um Banken besser.

Raiffeisenbank 
Region Ried i. I.

RAIFFEISEN-TAG beim Jedermann Kaufe 2 – zahle 1

Für den Kauf von zwei Eintrittskarten erhalten Kunden der Raiffeisenbank Mettmach einen Gutschein für eine Eintrittskarte.

Gültig für die Vorstellung **am Freitag, 18. Juni 2010**, Ausgabe der Gutscheine ab 5. Juni 2010 in der Raiffeisenbank Mettmach.